Porównanie tłumaczeń Psalmów 149:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Niech w ich ustach będzie uwielbienie Boga – I miecz obosieczny w ich ręku,*[1)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Niech w ich ustach będzie uwielbienie Boga, Ale jednocześnie miecz nie znika z ręki,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Niech chwała Boża będzie na ich ustach, a miecz obosieczny w ich rękach;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wysławiania Boże będą w ustach ich, a miecz na obie strony ostry w rękach ich,
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Wysławiania Boga w gardlech ich, a miecze z obu stron ostre w rękach ich:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Niech chwała Boża będzie w ich ustach, a miecze obosieczne w ich ręku,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Niech w ustach ich będzie uwielbienie Boga, A miecz obosieczny w ich ręku,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Niech pieśni wielbiące Boga mają na ustach, a miecz obosieczny w ręku,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Uwielbienie Boga niech gości w ich ustach, a ich ręce niech dzierżą miecze obosieczne:
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Niech chwała Boża będzie na ich ustach, a w ręku miecz obosieczny,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Вивищення Бога в їхнім горлі, і мечі острі з обох боків в їхніх руках,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Chwała Boga w ich głosie, a miecz obosieczny w ich ręku.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Niech w ich gardle będą pieśni wychwalające Boga, a w ich ręku miecz obosieczny,

[1)] <x>160 4:17</x>